

© ALCATEL BUSINESS SYSTEMS 2001.
Воспроизведение запрещено.
Компания ALCATEL оставляет за
собой право изменений технических
характеристик своей продукции без
предварительного уведомления.



3DS08041BBA 01



www.alcatel.com

ONE TOUCH
310-311



**Русское
Руководство**

▼
ALCATEL

СОДЕРЖАНИЕ

Информация о безопасной эксплуатации	с. 4
Общая информация	с. 7
1. Описание телефона	с. 8
1.1 Клавиши	с. 9
1.2 Графические символы иконки	с. 10
1.3 Пользование настоящим руководством	с. 11
2. Перед началом работы	с. 12
2.1 Подготовка к работе	с. 12
2.2 Включение телефона	с. 14
2.3 Выключение телефона	с. 14
3. Вызовы	с. 15
3.1 Осуществление вызова	с. 15
3.2 Вызов услуги голосовой почты	с. 16
3.3 Ответ на вызов	с. 17
3.4 Во время разговора	с. 17
4. Память вызовов	с. 21
4.1 Просмотр и осуществление вызовов	с. 21
4.2 Доступные опции	с. 22
5. МЕНЮ	с. 23
6. События	с. 26

7. Телефонная книга	с. 27
7.1 Просмотр телефонной книги	с. 27
7.2 Внесение записи в телефонную книгу	с. 29
7.3 Доступные опции	с. 30
7.4 Распределение записей по категориям	с. 31
7.5 Связывание звонка с категорией	с. 31
7.6 Временная SIM-карта	с. 32
8. Виброзвонок	с. 33
8.1 Включение / Отключение вибровзвонка	с. 33
9. Текстовые сообщения	с. 34
9.1 Просмотр текстовых сообщений	с. 34
9.2 Работа с текстовыми сообщениями	с. 35
9.3 Создание текстового сообщения	с. 38
9.4 Система упрощенного ввода текста	с. 39
9.5 Иконки, мелодии, рожицы	с. 43
9.6 Отправление сообщения	с. 44
10. Моя установка	с. 45
10.1 Звуки	с. 45
10.2 Главный экран	с. 49
10.3 Дополнительная информация	с. 49
10.4 Увеличение	с. 50
10.5 Вкл. / Выкл.	с. 50
10.6 Номера	с. 50
10.7 Лицевая панель	с. 52

11. Сигналы	с. 53
11.1 Будильник	с. 53
11.2 Встречи	с. 54
11.3 Дни рождения	с. 54
11.4 Повтор	с. 54
12. Калькулятор / Конвертирование валют	с. 55
12.1 Калькулятор	с. 55
12.2 Конвертор	с. 56
12.3 Выбор валюты	с. 57
13. Настройки	с. 59
13.1 Услуги	с. 59
13.2 Часы	с. 67
13.3 Языки	с. 67
13.4 Словарь	с. 67
13.5 Дисплей	с. 68
13.6 Ответ на вызов	с. 68
13.7 Автоматическое отключение	с. 69
13.8 Блокировка клавиатуры	с. 69
14. WAP	с. 70
14.1 Доступ к услугам Интернет	с. 70
14.2 Доступные опции	с. 71
14.3 Программирование доступа	с. 72
15. Таблица знаков	с. 74
16. Гарантия	с. 75
17. Аксессуары	с. 77

ИНФОРМАЦИЯ О БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед началом эксплуатации вашего телефона внимательно прочитайте настоящую главу. Производитель не несет ответственности за последствия, вытекающие из неправильной эксплуатации и/или эксплуатации, не соответствующей инструкциям, содержащимся в данном руководстве.

• УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ:

Всегда выключайте телефон перед посадкой в самолет, в противном случае вы подвергаетесь риску судебного преследования. Не включайте телефон на территории медицинского учреждения, кроме специально предусмотренных мест. Как и любые другие электронные устройства, мобильный телефон может стать причиной сбоев в работе электрического или электронного оборудования. Не следует класть включенный телефон в карман рядом с кардиостимулятором, слуховым аппаратом, инсулиновым шприцем и т.д. При разговоре держите телефон со стороны, противоположной кардиостимулятору или слуховому аппарату (если он только один).

Не находитесь с включенным аппаратом вблизи газа или легковоспламеняющихся жидкостей. Соблюдайте правила использования, вывешенные на складах ГСМ, заправочных станциях, химических заводах или в любом ином месте, где есть риск взрыва. Не разрешайте маленьким детям пользоваться телефоном, если поблизости нет взрослых. Не пытайтесь самостоятельно открывать или чинить аппарат. Используйте аппарат только с теми батареями, зарядными устройствами и дополнительными приспособлениями, которые предписываются изготовителем. В противном случае последний не несет ответственности за несчастные случаи. Избегайте воздействия на телефон неблагоприятных внешних условий (влажность, дождь, попадание внутрь жидкости, пыль, морской воздух и т.п.). Рекомендуемые изготовителем пределы температуры эксплуатации аппарата колеблются от -20°C до $+40^{\circ}\text{C}$. При температуре выше $+50^{\circ}\text{C}$ изображение на дисплее может выглядеть смазанным. Эта проблема является временной и неопасной.

• БАТАРЕЯ:

Перед тем как вынуть из аппарата батарею, удостоверьтесь в том, что телефон отключен. Эксплуатируйте батарею с соблюдением следующих мер предосторожности: не вскрывайте батарею (риск ожога химическими веществами), не прокалывайте ее, не замыкайте полюса "+" и "-", не бросайте в огонь или в бытовой мусор, не подвергайте ее воздействию температур выше +60°C, следите, чтобы при выбрасывании батареи соблюдалось действующее в вашей стране законодательство в области охраны окружающей среды. Используйте батарею только по назначению. Ни в коем случае не пользуйтесь неисправными зарядными устройствами, поврежденными или полностью разряженными батареями.

• МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ В АВТОМОБИЛЕ:

Вы несете ответственность за соблюдение существующего местного законодательства в отношении использования телефона при управлении транспортным средством. В любом случае, поскольку использование мобильного телефона в движущемся транспортном средстве представляет собой действительный фактор риска, мы настойчиво рекомендуем водителю пользоваться телефоном только во время остановки. Если же вам все-таки необходимо позвонить из движущегося автомобиля, пользуйтесь комплектом дуплексной громкоговорящей связи.

Для уменьшения влияния радиочастотного излучения включенного телефона на электронику автомобиля (система антиблокировки тормозов (ABS), надувные подушки безопасности (Airbag) и т.д., рекомендуем:

- не класть телефонный аппарат на приборную панель автомобиля,
- обязательно подключать телефонный аппарат к внешней антенне; антенна должна быть установлена таким образом, чтобы ни одна из частей тела не находилась постоянно вблизи антенны, если только между ними нет металлического экрана (например, крыши автомобиля),
- проконсультируйтесь у представителя компании-изготовителя автомобиля о достаточности защиты его электронных систем от помех.

• ЭЛЕКТРОМАГНИТНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ:

ВАШ МОБИЛЬНЫЙ ТЕЛЕФОН ПОЛНОСТЬЮ ОТВЕЧАЕТ ЕВРОПЕЙСКИМ ТРЕБОВАНИЯМ К ЭЛЕКТРОМАГНИТНОМУ ИЗЛУЧЕНИЮ.

Прежде чем появиться на рынке, каждая модель мобильных телефонов проходит обязательные испытания на соответствие требованиям Европейской Директивы 1999/5/EC (R&TTE), нацеленной на охрану здоровья и безопасности пользователей.

Ваш мобильный телефон передает и принимает радиоволны, поэтому при его разработке учитывались предельно допустимые параметры радиоизлучения, рекомендованные Европейским Сообществом (1) для населения и пользователей. Эти параметры были разработаны независимыми экспертами на основе детальных и постоянно обновляемых научных данных. Предельно допустимые значения устанавливались с большим запасом, чтобы обеспечить безусловную защиту любого человека, независимо от его возраста и состояния здоровья.

Важнейшим параметром для оценки предельно допустимого излучения является так называемая "удельная поглощенная доза" (Specific Absorption Rate – SAR). Предельная величина SAR, рекомендованная Европейским Сообществом, составляет 2,0 ватта на килограмм (2). Ваш телефон тестировался в обычных условиях эксплуатации на максимальной мощности во всех диапазонах частот. Таким образом, параметр SAR замерялся по самому высокому значению, хотя в реальных условиях этот параметр будет намного ниже максимальных значений, зарегистрированных в ходе испытаний, поскольку ваш телефон автоматически выбирает минимальную мощность, необходимую для надежного подключения к сети. Следовательно, чем ближе к базовой станции вы находитесь, тем меньше мощность излучения телефона.

Ваш телефон имеет встроенную антенну. Чтобы обеспечить максимальное качество работы телефона, не трогайте антенну и предохраняйте ее от повреждений.

- (1) Рекомендация Европейского Сообщества 1999/519/EC.
- (2) Предельно допустимое значение SAR в среднем составляет 2,0 ватт/кг на каждые 10 г тканей человеческого организма. Это значение установлено с большим запасом, чтобы повысить защищенность пользователя и учесть возможные погрешности измерительных приборов.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Адрес Интернет : www.alcatel.com;
- Адрес WAP : wap.alcatel.com;
- Номер интерактивной линии помощи компании Alcatel: см. брошюру "Услуги компании Alcatel" (вызов оплачивается по действующему в вашей стране тарифу).

Ваш телефон является аппаратом, предназначенным для передачи и приема телефонных вызовов. Он работает в сетях GSM в диапазонах 900 МГц и 1800 МГц.

Маркировка **CE 0165** удостоверяет, что данный телефонный аппарат соответствует директиве 1999/5/CE (R&TTE) и что соответствующие аксессуары отвечают действующим в странах Европейского Сообщества нормам. С полным текстом Заявления о соответствии вашего телефона можно ознакомиться на сайте Интернет www.alcatel.com.

январь 2001

1

ОПИСАНИЕ ТЕЛЕФОНА



! (1) В зависимости от модели вашего телефона.

1.1**Клавиши**

-  Стереть (кратковременное нажатие).
Вернуться к предыдущему состоянию дисплея (кратковременное нажатие).
-  **Включить / Выключить телефон**
(продолжительное нажатие).
-  Доступ к меню / Телефонная книга / Текстовые сообщения.
Подтвердить выбор.
-  Регулировка громкости во время коммуникации.
Перемещение в меню для выбора пункта.
Доступ к телефонной книге (1) (нажатие вниз).
Доступ к текстовым сообщениям (1) (нажатие вверх).
-  **Вызов или ответ на вызов / Закончить**
разговор.
Доступ к памяти вызовов (БИС).
-  Просмотр голосовой почты (продолжительное нажатие).
-  **Включить / Выключить подсветку**
(продолжительное нажатие).
Доступ к WAP (продолжительное нажатие) (1).
-  Блокировка клавиатуры (продолжительное нажатие).
Ввод заглавных букв, прописных букв, цифр, знаков пунктуации.
-  Включение / выключение вибровознка
(продолжительное нажатие) (1).

(1) В зависимости от модели вашего телефона.

1.2 Графические символы иконки (1)



Индикатор уровня заряда батареи.



Вибро: Ваш телефон вибрирует, но не издает ни звонка, ни мелодии (см. стр. 33).



Беззвучный: Ваш телефон больше не издает ни звонка, ни зуммера и не вибрирует (см. стр. 47).



События (Просматриваемая информация): просмотр голосовой почты, непрочитанных текстовых сообщений и голосовых напоминаний (см. стр. 26).



Переполнение списка текстовых сообщений: Ваш телефон не может больше принимать текстовые сообщения. Вам следует войти в список принятых сообщений и уничтожить по крайней мере одно сообщение (см. стр. 35).



Переадрес: Поступающие вызовы переводятся на другой номер (см. стр. 62).



Встречи, дни рождения (2) или будильник (см. стр. 53-54).



Индикатор уровня принимаемого сигнала.



(1) Символы и другие иллюстрации даются в настоящем руководстве только для информации.

(2) В зависимости от модели вашего телефона.



 Зоны наиболее благоприятной тарификации. (1)

 Клавиатура заблокирована.

 Режим "Ручной поиск сети".
(см. стр. 66)

 Роаминг в вашей стране абонирования.

1.3 Пользование настоящим руководством

В данном руководстве вы встретите следующие символы:



Нажмите кратковременно на центр клавиши просмотра, чтобы подтвердить выбор.



Переместитесь с помощью клавиши просмотра вверх или вниз.



Используйте клавиатуру для ввода цифр, букв и знаков препинания.



(1) Проверьте наличие данной услуги у вашего оператора.

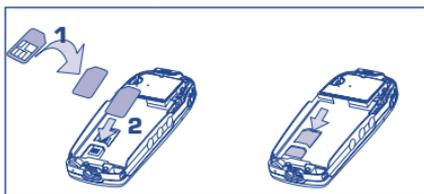
2

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

2.1 Подготовка к работе

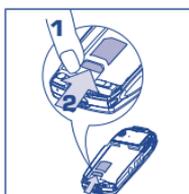
Установка и снятие SIM-карты (1)

Для эксплуатации вашего телефона необходимо вставить в него SIM-карту.



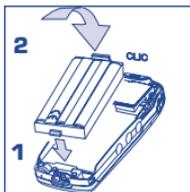
Возьмите SIM-карту и держите ее чипом вниз

Вставьте SIM-карту в предназначенное для нее отделение. Следите за тем, чтобы она была вставлена правильно



Для того, чтобы вынуть SIM-карту, нажмите на нее пальцем

Установка батареи



Вставьте батарею



Установите крышку



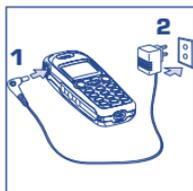
Для того, чтобы закрыть ее, нажать до щелчка
Для открытия – нажать на защелку и поднять лючок

- (1) Старые SIM-карты типа на 5 вольт не могут быть использованы. Необходимо обратиться к поставщику или продавцу.

Снятие батареи

Для того, чтобы снять батарею, необходимо провести операции в порядке, обратном вышеизложенному.

Зарядка батареи



Подсоедините зарядное устройство



По окончании зарядки символ на дисплее перестает мигать



Отсоедините зарядное устройство после окончания зарядки

- Короткий звуковой сигнал предупреждает вас о начале зарядки.
- Прежде чем символ начнет мигать, может пройти несколько минут.
- Розетка сети должна находиться поблизости и быть легко доступной.
- Разъем в контакт розетки телефона вставлять без чрезмерного усилия.

Экран

Не забудьте снять пластмассовую пленку, предохраняющую экран (см. стр. 52).



При первом использовании вашего телефона необходимо произвести полную зарядку батареи (необходимо около 3 часов).

2.2 Включение телефона



Если вам предлагается ввести дату и время: ввести новые данные, затем подтвердить их при помощи клавиши .

Если на дисплей выводятся сообщения, передаваемые по сети, их можно просмотреть при помощи клавиши или же вернуться к главному экрану, нажав клавишу .

Во время поиска сети на дисплей выводится символ <<< - >>> (если SIM-карта не принимается сетью, появляется символ ??? - ???, в этом случае свяжитесь с оператором).

2.3 Выключение телефона

Из главного экрана нажмите на клавишу (продолжительное нажатие).

! Если вам неизвестен PIN-код, или вы забыли его, обратитесь к вашему оператору.

Не оставляйте ваш PIN-код рядом с телефоном и храните карту в надежном месте, если вы ею не пользуетесь.

3

ВЫЗОВЫ

3.1

Осуществление вызова



Добрый день



Наберите номер

| Отправьте вызов |

Говорите

| Закончите
разговор

Для удаления ошибочно введенной при наборе номера цифры нажмите клавишу .

Вызов службы экстренной помощи

Если ваш телефон находится на покрываемой сетью территории, для вызова службы экстренной помощи наберите 112 или какой-либо другой номер, который вам сообщит оператор.

Международный вызов



Введите символ "+"
(продолжительно
нажатие)

| Высветите список стран

| Выберите
требуемую
страну

| Подтвердите

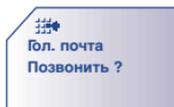


Для введения знаков "+" или "P" (пауза), используйте клавишу  с продолжительным нажатием (один за другим проходят знаки: 0, +, *, P).

После высвечивания на дисплее кода страны вы можете набрать номер вашего корреспондента послать вызов.

3.2 Вызов услуги голосовой почты

Сетевая услуга голосовой почты позволяет вызывающим абонентам оставлять свои сообщения в случае, если вы, по каким-либо причинам, не можете ответить на звонок. Эта услуга работает как автоответчик, который вы можете прослушать в любое время.



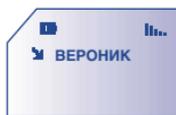
Вызовите службу голосовой почты
(продолжительное нажатие)

Отправить вызов

! Для обеспечения возможности использования службы голосовой почты из-за границы, перед отъездом за границу необходимо связаться с вашим оператором.

Если вызов службы голосовой почты невозможен, наберите номер доступа, переданный оператором. Если необходимо последующее изменение этого номера, выберите функцию **“Номера”** в Меню (см. стр. 50).

3.3 Ответ на вызов



Добрый день



Поступление вызова

Ответить на
вызов

Говорите

Закончить
разговор

Символ  означает, что вибровозвонк включен, а звонок выключен.

Символ  означает, что выключены и вибровозвонк, и звонок.

 Номер вызывающего абонента высвечивается в том случае, если его передает сеть (удостоверьтесь в наличии этой услуги у вашего оператора).

Отключение сигнала вызова (без его потери!)

Нажмите на  когда телефон звонит : после этого вы можете ответить нажав на клавишу .

Повторное нажатие на клавишу  окончательно отклоняет вызов.

3.4 Во время разговора

Во время разговора вы можете регулировать громкость с помощью клавиши  и получить доступ с помощью клавиши  к следующим опциям:

	Громкость	Увеличить / Уменьшить уровень звука
	Громк. связь	Активировать / отменить функцию "Громкая связь" (в этом случае символ  заменяется на )
Внимание: После включения громкой связи держите телефон дальше от уха, чтобы не повредить слух		
	Ожидание (1)	Переведите вызов в режим ожидания (вы можете ответить на него позднее, нажав на клавишу )
	Набрать ном. (1)	Набор номера нового абонента (текущий абонент будет автоматически переведен в режим ожидания, и вы сможете говорить поочередно с обоими собеседниками, используя клавишу )
	Сохр. номер	Внесите набранный номер в телефонную книгу
	Тел.Книга	Доступ к телефонной книге
	Сообщен.	Просмотр текстовых сообщений
	Услуги (1)	Доступ к услугам, предлагаемым вашим оператором
	Выход	Возврат к предыдущему состоянию дисплея

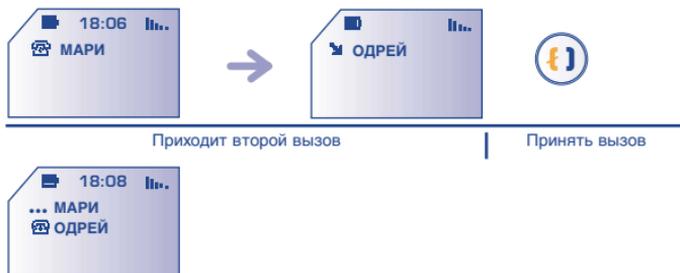
! (1) Проверьте наличие этой услуги у вашего оператора.

Двойной вызов (1)

Вы говорите по телефону, и в это время к вам поступает еще один вызов:

Если вы принимаете этот новый вызов, текущий вызов будет автоматически переведен в режим ожидания : вы сможете поочередно говорить с обоими собеседниками, используя вначале клавишу , а затем .

❗ Чтобы не принимать этот второй вызов, нажмите 2 раза на клавишу .



Режим конференции (1)

Ваш телефон позволяет вам беседовать с несколькими абонентами одновременно.

❗ (1) Проверьте наличие этой услуги у вашего оператора.



У вас двойной вызов

Выберите **"Конференция"**Подтвердите | Режим конференции
установлен

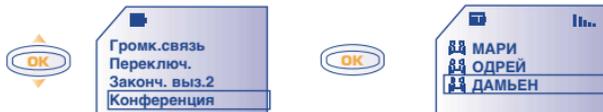
• Поступает третий вызов



Поступает третий вызов

| Ответьте и разговаривайте с
новым собеседником

Подтвердите

Выберите **"Конференция"**

| Подтвердите

Последний собеседник
становится участником
конференции

Нажатие на клавишу прекращает связь с выбранным собеседником.

Для окончания конференции щелкните на и выберите **"Законч.конф"**.

4

ПАМЯТЬ ВЫЗОВОВ

4.1

Просмотр и осуществление вызовов



Доступ к списку вызовов

Выберите интересующий
вас номерОсуществить
вызов

Каждый вызов характеризуется одним из следующих символов:

-  Принятый и отвеченный вызов.
-  Пропущенный вызов.
-  Набранный номер.

! Номер вызывающего абонента высвечивается на дисплее только в случае его передачи сетью (проверьте наличие этой услуги у вашего оператора).

4.2 Доступные опции

Из памяти вызовов с помощью клавиши  имеется возможность доступа к следующим опциям:

	->К тел. книжке	Введите в память телефонной книги выбранный номер телефона
	Изм. номер	Измените выбранный номер телефона
	ОчиститьПам	Стереть все номера из памяти телефонной книги
	Выход	Вернуться к предыдущему состоянию дисплея

5

МЕНЮ

Из главного экрана нажмите на клавишу  для доступа к меню.



Главный экран



Выберите "МЕНЮ"



Подтвердите

! Прямой доступ к МЕНЮ зависит от вашего оператора и от используемой вами SIM- карты.

Выбор пункта МЕНЮ



Список функций



Выберите пункт



Подтвердите

Возврат к экрану

Вернуться в уровень вверх: Нажмите на клавишу  (кратковременное нажатие).

Вернуться к главному экрану: Нажмите на клавишу  (продолжительное нажатие).



Организация системы меню

По каждой из имеющихся функций обратитесь к соответствующему разделу руководства.



Телефонная книга:

Для просмотра / запоминания и осуществления вызовов по номерам из телефонной книги.



Виброзвонок:

Включите / отключите вибровзвонк, если вы не хотите, чтобы вам мешали.



Текстовые сообщения:

Просмотр, составление и отправление ваших текстовых сообщений.



Моя установка:

Персонализируйте ваши звуковые сигналы, иконки, экраны включения, выключения и главный, ваши телефонные номера прямого вызова, клавиатуру и префиксы выхода.



Будильник:

Запрограммируйте подачу сигналов вашим телефонным аппаратом (встречи, дни рождения, будильник и т.д.).

**Калькулятор / Конвертирование валют:**

Основные арифметические операции и конвертирование валют (евро и т.п.).

**Установки:**

Установите параметры работы вашего телефонного аппарата (экран, формат ...) и используйте функции, связанные с вашим оператором (защита, переадресация вызовов ...).

**События:**

Просмотр голосовых сообщений, пропущенных вызовов, непрочитанных текстовых сообщений, голосовых напоминаний, загруженной в телефон информации и предупредительных сигналов WAP (1).

Вы можете самостоятельно менять порядок функций в телефонном МЕНЮ. Так, например, чтобы изменить местоположение функции **“Сообщения”**, выделите ее и далее поступайте следующим образом : продолжительное нажатие на **(1)** переместит эту функцию на первую позицию в меню, продолжительное нажатие на **(2)** - на вторую и т.д.

Для отмены нажмите на клавишу **(0+)** (продолжительное нажатие).



(1) В зависимости от модели вашего телефона, языка и наличия этой услуги у вашего оператора.

6

СОБЫТИЯ

Вы имеете доступ ко всем событиям, которые поступили на ваш телефонный аппарат в ваше отсутствие и с которыми вы еще не ознакомились.

Здесь хранятся непрслушанные голосовые сообщения, непрчитанные текстовые сообщения, пропушенные вызовы и голосовые напоминания.



Текстовое сообщение (Сооб.):

Доступ к полученным вами текстовым сообщениям (см. стр. 34).



Пропущенные вызовы (Вызов):

Выводит на дисплей номера абонентов, которые пытались звонить вам в ваше отсутствие (см. стр. 21).



Голосовая почта (Голос):

Вызывает вашу службу голосовой почты для прослушивания новых голосовых сообщений (см. стр. 16).



(WAP) (1):

Просмотр полученных вами предупредительных сигналов WAP.



(1) Проверьте наличие этой услуги у вашего оператора.

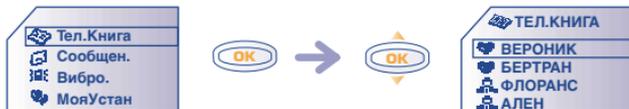
7

ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА

7.1 Просмотр телефонной книги

Нажмите вниз клавишу  из главного экрана (1).

Или из МЕНЮ (см. стр. 23) вызовите телефонную книгу нажатием на клавишу .



Для поиска интересующего вас имени

Поиск по первой букве имени

Вы можете найти номер нужного абонента, нажав на клавишу, соответствующую первой букве его имени.

Например, для того, чтобы найти первое имя, начинающееся на букву "В", нажмите два раза на клавишу . Затем найдите нужного абонента, нажимая на клавишу .



(1) В зависимости от модели вашего телефона.

Осуществление вызова

У вас есть возможность связать 3 различных номера с одним и тем же именем: домашний, мобильный, служебный (см. стр. 29). Если вы хотите вызвать абонента с несколькими телефонными номерами, вам следует предварительно выбрать в телефонной книге один из его номеров.



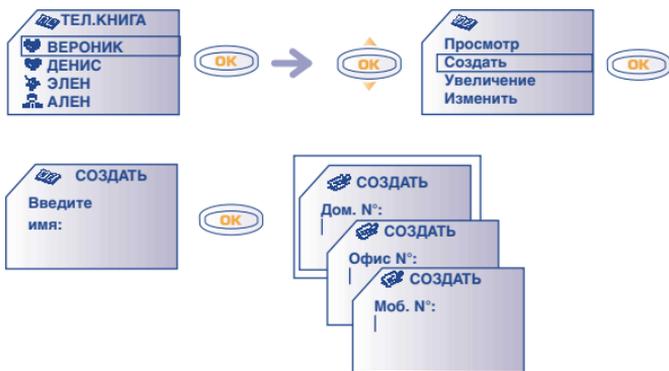
Виберите желаемый номер

Поиск номера телефона



7.2 Внесение записи в телефонную книгу

Находясь в списке имен вашей телефонной книги, нажмите на клавишу  для создания новой записи.



В любой момент вы можете записать набранную информацию нажатием на клавишу  и выбором **“Сохранить”**.

! Нет необходимости вводить все сведения полностью: для внесения в книгу имени достаточно одного, связанного с ним номера телефона.

Емкость телефонной книги зависит от оператора.

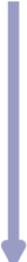
Если вы пользуетесь вашим телефоном за границей, необходимо записать нужные номера в телефонную книгу в международном формате “+” (см. стр. 15).

Созданные записи представлены в алфавитном порядке. Можно их упорядочить по следующим категориям: Личные , служебные , прочие  (см. стр. 31).

7.3 Доступные опции

Из списка имен вашей телефонной книги вы можете, нажав клавишу , получить доступ к следующим функциям:

	Просмотр	Высвечивается содержание каждой записи
	Создать	Запись для внесения в книгу
	Увеличение	Изменить размер шрифта
	Изменить	Изменение записи
	По алфавиту по категории	Представить записи упорядоченными по категории: Личные, служебные, прочие, нет
	Удалить	Удалить выбранную запись

	Классиф.	Внести выбранную запись в соответствующую категорию
	Мелодии	С каждой категорией связать определенный звуковой сигнал
	Ном. карт.	Изменить номер записи
	Назад	Вернуться к предыдущему состоянию дисплея

7.4 Распределение записей по категориям

Для дифференцирования записей вы можете классифицировать их по “категориям”: Личные , Профессиональные , Прочие , Нет. Каждой категории может быть присвоена своя мелодия. Эта классификация позволит вам легко отличать служебный вызов от личного. Вы можете блокировать входящие и исходящие вызовы по каждой отдельной категории (см. стр. 64).

7.5 Связывание мелодии с категорией

Когда вы получаете вызов от корреспондента, внесенного в одну из категорий, раздается соответствующая мелодия. Кроме того, с каждой из предлагаемых категорий связан графический символ. Он позволяет распознать категорию вашего корреспондента.

7.6 Временная SIM-карта

При создании записи вы имеется возможность связать с каждым именем 3 телефонных номера (Домашний, Служебный, Мобильный).

Если вы меняете SIM-карту, на дисплее при первом пользовании телефоном высветится сообщение. Вы должны уточнить, будет ли эта карта вашей новой SIM-картой, либо она вставлена временно:

- SIM-карта будет вашей основной картой. Вы можете изменить телефонную книгу по вашему усмотрению. Если вы вставите вашу старую SIM-карту, вы не обнаружите уже связи 3 номеров с одним и тем же именем старой карты.
- SIM-карта вставлена временно. В этом случае вы не получите разрешения на создание записей с 3 телефонными номерами и можете создавать записи только с одним номером. Если вы вставите вашу первую (главную) карту, то снова найдете всю относящуюся к ней информацию.

8

ВИБРОЗВОНОК

Вы можете включить вибровозвонк в общественных местах (ресторанах, музеях и др. ...), чтобы ваш телефон оставался включенным, но его функционирование не мешало окружающим. При получении вызова телефонный аппарат вибрирует, но при этом не раздается ни звонка, ни мелодии.

8.1

Включение / Отключение вибровозвонка

- Из главного экрана (1) нажмите клавишу  (продолжительное нажатие).
- Из МЕНЮ (см. стр. 23), вы получаете доступ к вибровозвонку, нажав на клавишу .



Активиров. / Деактив.



(1) В зависимости от модели вашего телефона.

9

ТЕКСТОВЫЕ
СООБЩЕНИЯ (1)

9.1 Просмотр текстовых сообщений

- Нажмите на клавишу  вверх из главного экрана.
- Из МЕНЮ (см. стр. 23) вы получаете доступ к текстовым сообщениям, нажав на клавишу .

  	Непрочит.	Прочитать новые сообщения
	Прочитан.	Просмотреть уже прочитанные сообщения
	Написать	Составить новое сообщение
	Мои шabl	Составить ваши стандартные собственные сообщения, которые вы можете затем сохранить при помощи клавиши  .
	Увеличение	Изменить размер шрифта
	Параметр.	Ввести параметры сообщений, номер серверного центра, если он вам не предлагается автоматически (без этого номера вы не сможете послать текстовое сообщение)

! (1) Проверьте наличие этой услуги у вашего оператора.

9.2 Работа с текстовыми сообщениями

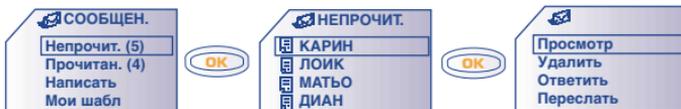
Текстовые сообщения заносятся в память вашей SIM-карты и разделяются на 2 категории: Непрочитанные и Уже прочитанные.

! Емкость вашей SIM-карты зависит от вашего оператора. Если вы записали слишком много текстовых сообщений, появляется символ . В этом случае удалите одно или несколько сообщений.

При поступлении нового текстового сообщения подается звуковой сигнал (1), а на экране появляется иконка .

Символ  исчезает после прочтения всех новых текстовых сообщений.

Просмотр нового сообщения



! (1) Чтобы отключить звуковой сигнал, см. стр. 46.

Просмотр уже прочитанных сообщений

К “уже прочитанным” относятся полученные и прочитанные сообщения, написанные и отправленные сообщения и сообщения, сохраненные в памяти.

В случае требования подтверждения о получении (см. стр. 38), перед сообщениями могут иметься следующие символы:



Сообщение отправлено, подтверждение о получении получено.



Сообщение отправлено, но подтверждение о получении не поступило.

Или не удалось отправить сообщение (следовательно, его необходимо отправить снова).

Вести в память сопровождающие иконки и мелодии

Вы можете получать письменные сообщения, содержащие иконки, анимацию, рожицы, звуки и текст. При получении сообщений вы можете занести в память символы, звуки и анимацию для их последующего использования.

Если сообщение содержит несколько иконок, звуков и анимаций, выберите нужный вам элемент с помощью клавиш .

При чтении сообщения вы можете с помощью клавиши  получить доступ к следующим опциям:

	Удалить	Удалить выбранное сообщение
	Ответить	Ответить на полученное сообщение
	Переслать	Переслать выбранное сообщение после изменения адресата либо параметров
	Сохран. номер	Внести в телефонную книгу первый из телефонных номеров, приведенный в тексте
	Сохран. иконку (1)	Внести иконку в список иконок
	Сохран. анимац. (1)	Внести анимацию в список анимаций
	Сохран. звук (1)	Записать звуковое сопровождение в списке звуков
	Сохран. шаблон	Сохранить это сообщение в качестве шаблона

 (1) Если полученное сообщение содержит звуки, изображения, иконки, анимацию.

Параметр.

Ввести следующие параметры:
Центр SMS: номер центра SMS
 вашего оператора (может
 предоставляться автоматически)

Центр e-mail: номер для передачи
 сообщений (может предоставляться
 автоматически)

Формат: формат, в котором
 сообщение должно быть
 доставлено адресату (SMS, e-mail,
 факс, ...)

Срок SMS: период, в течение
 которого сеть будет отправлять
 сообщение получателю, если оно не
 было доставлено в первый раз

Подтвержден.: запрос на
 уведомление о получении каждого
 отправленного сообщения

Увеличение

Изменить размер шрифта

Выход

Вернуться к текущему сообщению

9.3**Создание текстового сообщения**

- Нажмите на клавишу  вверх из главного экрана.
- Из МЕНЮ (см. стр. 23) вы получаете доступ к текстовым сообщениям после нажатия на клавишу .

Вы можете создать новое сообщение либо использовать готовые шаблоны сообщений со своими дополнениями.

Ваше сообщение может включать только текст, либо содержать и символы, звуки и “рожицы” (см. стр. 43).



9.4

Система упрощенного ввода текста

Для облегчения ввода текстовых сообщений в вашем телефоне имеется система упрощенного написания текстовых сообщений (1). Для написания слова достаточно один раз нажать на клавишу каждой из букв этого слова.

■ Вывсечивающаяся буква не всегда соответствует желаемой; вам предлагается наиболее распространенное слово. Не обращайте внимания на предлагаемые в начале слова. По мере проводимого набора система продолжит поиск правильного слова.

Показ курсора на дисплее зависит от способа ввода:

при упрощенном вводе ■

при обычном вводе |

Для подтверждения ввода используйте клавишу  (нажатие вниз), или клавишу  (автоматически вводится пробел).

■ (1) В зависимости от языка.

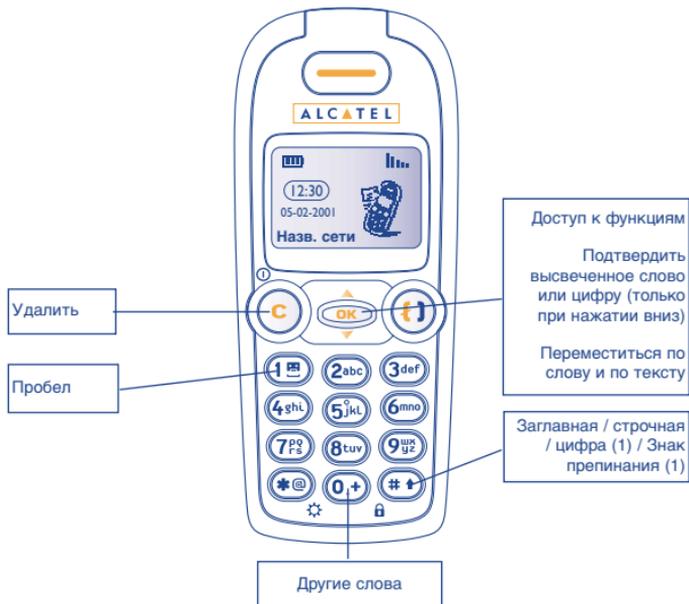
При составлении сообщения в упрощенном режиме вы можете получить доступ к следующим опциям с помощью клавиши 

	Отправить	Отправить сообщение (см. стр. 44)
	Добав. Иконку	Добавить иконку
	Добавить Звук	Добавить звуковое сопровождение
	Добавь улыб.	Добавить “рожицу”
	Предв просм	Просмотр сообщения
	Сохран. сообщ.	Внесение сообщения в память



Подтв. слово	Подтвердить предлагаемое слово
Др. слова	Доступ к списку предлагаемых слов
ВвестиЦифры	Вставить цифры
Пунктуация	Вставить знак препинания
Норм. режим	Переход к обычному режиму
Добав. слово	Добавить слово в словарь
Языки	Выбрать другой язык
Выход	Возврат к исходному дисплею

Вы можете также использовать следующие клавиши:



В вашем распоряжении имеется личный словарь, в который вы можете добавлять слова, изменять их или удалять. При редактировании сообщения вы можете добавить слово путем нажатия на клавишу  и выбора функции **“Добав. слово”**.

Из МЕНЮ (см. стр. 67) вы также можете управлять вашим личным словарем.



(1) Только в упрощенном режиме.

9.5 Иконки, мелодии, рожицы

Вы можете персонализировать ваши сообщения, добавив иконки и мелодии, или передавать ваше настроение с помощью предлагаемых “рожиц”:



Вы можете также создать ваши собственные рожицы при помощи знаков пунктуации (пример: :-))

Вы можете просмотреть сообщение после его написания: на вашем дисплее появятся иконки, мелодии, рожицы.

Для увеличения возможностей вашего телефона вы можете загрузить новые иконки, мелодии и анимацию из Интернета (см. стр. 49).

Для просмотра иконок и “рожиц” и для прослушивания звуков, содержащихся в вашем сообщении, адресат должен иметь мобильный телефон, совместимый со стандартом EMS.

! Ввод в сообщение иконки или мелодии сопровождается появлением на экране иконок ( или .

9.6 Отправление сообщения

Вы можете отправить сообщение:

- вручную (набрав номер адресата).



- По адресу из телефонной книги (см. стр. 27).
- Нескольким адресатам сразу с уточнением списка рассылки (выберите функцию **“СписОтправ”**).
- По адресу электронной почты.

10

ПЕРСОНАЛИЗАЦИЯ

Чтобы воспользоваться какой-либо из функций, описанных в этой главе, нужно выбрать одну из ее опций.

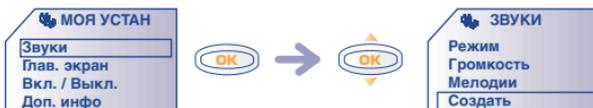
Из главного экрана нажмите на клавишу  для доступа к МЕНЮ.



10.1

Звуки

После выбора функции “Звуки” нажмите на клавишу  для доступа к ее опциям.



	Режим	Выбрать режим (см. ниже)
	Громкость	Установите громкость звука при помощи клавиши 
	Мелодии	При помощи клавиши  выберите мелодии для входящих вызовов
	Создать	Создайте мелодию
	Звук клав	Включите / отключите звуковой сигнал, издаваемый при каждом кратковременном / продолжительном нажатии на клавишу
	Звук сообщ	Выберите звук, который будет раздаваться при приеме нового сообщения
	Звук вкл.	Выберите звук, который будет раздаваться при включении телефона
	Звук выкл.	Выберите звук, который будет раздаваться при выключении телефона

Режим

Вы можете Выбрать один из следующих режимов:

Звук Нормальный звонок (с нарастающей громкостью).

Вибро + звук Включение вибровзвонка, за которым следует нормальный звонок (с нарастающей громкостью).

Вибро

Отключение всех звуковых сигналов (звонка, сигнала поступления сообщений, напоминаний, разрядки батареи). На главном дисплее появляется иконка  (см. стр. 33)

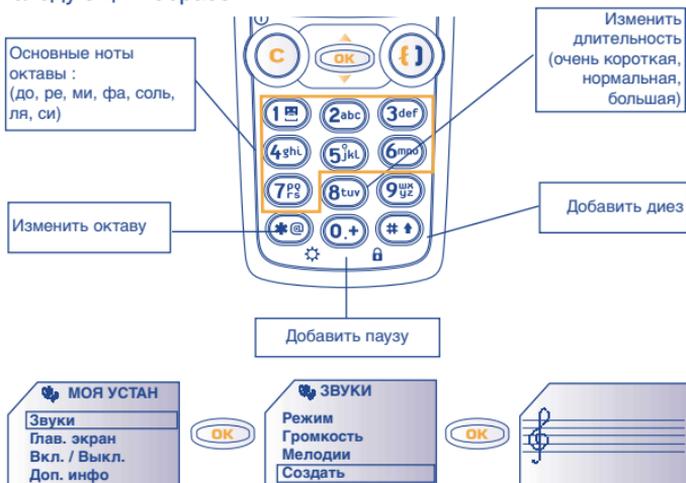
Беззвучный

Отключение всех звуковых сигналов и вибровзвонка. В этом случае высвечивается иконка .

 **Создать**

Опция **“Создать”**; позволяет вам создавать собственные мелодии.

Для создания мелодии воспользуйтесь клавиатурой следующим образом:





Доступные опции

При нажатии на клавишу **OK** во время создания мелодии вы получаете доступ к следующим опциям:

Сохранить	Записать вашу мелодию
Подтвердить	Записать вашу мелодию и вернуться к предыдущему состоянию дисплея
Слуш. 5 нот	Прослушать 5 последних нот
Слушать все	Прослушать мелодию полностью
OK	
Изм. назв.	Изменить название мелодии
Темп	Выбрать темп: allegro (живо), andante (умеренно), lento (медленно)
Удалить	Удалить из памяти выбранную мелодию
Выход	Вернуться к предыдущему состоянию дисплея

10.2 Главный экран

Главный экран (заставка) высвечивается после включения вашего телефонного аппарата и/или когда никакие функции не используются (вызов, отсылка краткого текстового сообщения SMS и проч. ...). Из МЕНЮ вы можете персонализировать экран, изменяя иконку и формат даты.



10.3 Дополнительная информация (1)

Ваш телефон оборудован системой, позволяющей загружать иконки звуки. Загрузка осуществляется при помощи персонального компьютера. Подключившись к предлагающему эту услугу Интернет-сайту (2), выберите объект, который вы хотите загрузить. После подтверждения вашего выбора вы получите письменное сообщение, содержащее выбранный объект (см. стр. 36).

❗ Чтобы вернуться в главный экран, необходимо нажать на клавишу **C** (продолжительное нажатие).

- (1) В зависимости от модели вашего телефона.
- (2) В зависимости от страны.

10.4 Увеличение (1)

Ваш телефон позволяет выводить информацию на дисплей буквами различного размера (прописными или заглавными). Необходимо выбрать желаемую функцию увеличения.

10.5 Экраны Включения / Выключения (Вкл./Выкл.) (1)

Вы можете персонализировать приветствие и иконки, появляющиеся на дисплее при включении вашего телефона.

Вы можете также персонализировать дисплей вашего выключенного телефона, выбрав для этого требуемую иконку или анимацию.

10.6 Номера

Ваш номер

Внесите в память ваш номер телефона (в общем случае, он уже должен быть записан в вашей SIM-карте). Наберите номер и подтвердите его нажатием клавиши .

Голосовая почта (Гол. почта)

Измените номер вызова службы голосовой почты (наберите номер и подтвердите его при помощи клавиши .



(1) Зависит от модели вашего телефона и языка.

Клавиатура (1)

Номера прямого вызова – это предварительно запрограммированные номера, которые могут быть вызваны непосредственно из главного экрана продолжительным нажатием на одну из клавиш клавиатуры (от “2” до “9”).

• Если не запрограммировано ни одного номера:



• Если запрограммирован хотя бы один номер:



Префикс

Активируйте / отмените префикс, который будет автоматически добавляться к набранному номеру телефона при осуществлении вызова (наберите префикс – подтвердите его при помощи клавиши).



(1) Проверьте наличие этой услуги у вашего оператора.

10.7 Лицевая панель

Ваш аппарат имеет сменяемую лицевую панель. Таким образом, вы имеете возможность изменять панели различных цветов (они продаются отдельно) (см. стр. 77).

Снятие лицевой панели вашего телефона



Потянуть вверх лицевую панель аппарата



Вывести, подняв полностью

Вставить лицевую панель



Снять пластмассовую пленку (пленка защищает экран до эксплуатации телефона) с лицевой панели аппарата, чтобы получить наилучшую четкость экрана

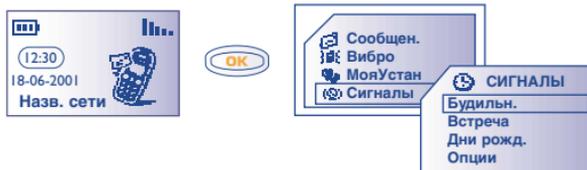


Вставить нижнюю часть лицевой панели в аппарат, а потом защелкнуть верхнюю часть лицевой панели в корпус аппарата

11

СИГНАЛЫ

При нажатии клавиши  (см. стр. 23) вы получаете из МЕНЮ доступ к подаваемым сигналам.



11.1 Будильник (1)

Запрограммируйте время пробуждения и подтвердите его при помощи клавиши .

После включения этой опции на главном экране появляется иконка . В “опциях” вы можете запрограммировать пробуждение посредством мелодии или включения радио FM (1). Сигнал раздастся как при включенном, так и при выключенном телефоне, но нажатие на любую клавишу прерывает его.



(1) В зависимости от модели вашего телефона.

11.2 Встречи

Запрограммируйте ваши встречи (введите день и час и подтвердите их при помощи клавиши , введите предмет встречи и подтвердите его нажатием клавиши , затем запрограммируйте периодичность встреч (ежедневные, разовые, еженедельные).

Сразу после активирования этой опции на дисплее появляется иконка . Вы можете запрограммировать до 5 встреч. Сигнал раздастся как при включенном, так и при выключенном телефоне, но нажатия на любую из клавиш достаточно для его прерывания.

Кроме того, у вас есть возможность запрограммировать отправление текстового сообщения (с иконками и/или мелодией) в час встречи.

11.3 Дни рождения (1)

Способ программирования дней рождения аналогичен способу программирования встреч, только периодичность будет ежегодной. Вы можете запрограммировать до 5 дней рождения.

11.4 Повтор (1)

При любом программировании встреч, дней рождения или пробуждения можно активировать функцию **“Повторить?”**. Повтор будет осуществляться через каждые 10 минут после первого сигнала.

Для программирования будильника вы можете также выбрать вариант без включения сигнала в случае, когда аппарат выключен.



(1) Зависит от модели вашего телефона.

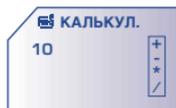
12 КАЛЬКУЛЯТОР / КОНВЕРТ. ВАЛЮТ (1)

Из главного экрана вы можете получить доступ к калькулятору и конвертированию валют двумя различными способами:

- Из МЕНЮ выбрать опцию “Калькулятор”;
- Ввести непосредственно цифру при помощи клавиатуры, затем нажать на клавишу  и выбрать опцию “Калькулятор” или “Конвертирование” (1).

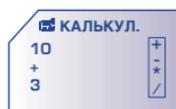
12.1 Калькулятор

Пример:



Набрать 10 на клавиатуре

Выделить символ желаемой операции с помощью клавиши навигации



Набрать 3 на клавиатуре

Появляется результат операции

! Чтобы ввести десятичную дробь (“.”), используйте клавишу  (продолжительное нажатие). Для возврата к главному экрану нажмите на клавишу  (продолжительное нажатие).

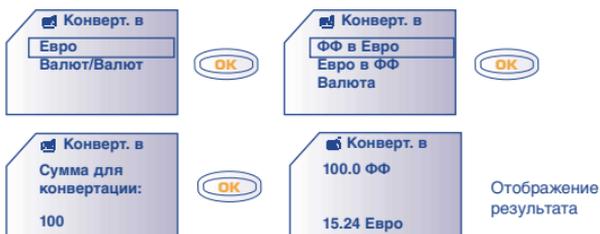
(1) Зависит от модели вашего телефона.

12.2 Конвертирование (1)

Благодаря функции конвертирования вы можете:

- Конвертировать непосредственно какую-либо валюту в евро и наоборот (2).
- Конвертировать какую-либо сумму в любые другие валюты (например: доллары во французские франки).

Пример конвертирования в Евро:



- ! (1) Зависит от модели вашего телефона.
- (2) Система конвертирования валют учитывает окончательные коэффициенты перевода евро, установленные 31/12/1998 г, применяемые в соответствии с официальными правилами обмена валют.

12.3 Выбор валют (1)

Доступ к таблице валют.



Выберите в этой таблице валюту, которую вы хотите конвертировать (в евро или любую другую валюту), затем, после нажатия на клавишу , вы получите доступ к следующим опциям:



(1) Зависит от модели вашего телефона.

Если вы находитесь в режиме конвертирования в евро (1):

После выбора или добавления валюты вы должны ввести коэффициент перевода этой валюты в евро (или подтвердить его, если он уже существует).

Если вы находитесь в режиме конвертирования валют (1):

После выбора (или добавления) первой валюты проделайте ту же операцию со второй валютой, а затем введите коэффициент перевода между этими двумя валютами.

! Для возврата к главному экрану нажать на клавишу  (продолжительное нажатие).

(1) Зависит от модели вашего телефона.

13 УСТАНОВКИ

Из МЕНЮ (см. стр. 23), нажмите на клавишу  для доступа к установкам.



13.1 Услуги

Защита

PIN-код (1) Защитный код доступа к SIM-карте, который запрашивается при каждом включении телефона, если запрос этого кода активирован.

Активиров. / Активирование/отмена запроса этого кода.
Деактив.

Изменить Изменение кода (от 4 до 8 цифр).

Код PIN2 (1) Защитный код доступа к некоторым функциям SIM-карты (Счетчики / Сумма / Фиксированный набор FDN и т.п. ...), который запрашивается для доступа к ним, если запрос этого кода активирован.

Изменить Изменение кода (от 4 до 8 цифр).

! (1) В случае необходимости свяжитесь с вашим оператором.

Сетевой код (1) Пароль, который запрашивается при доступе к функции сети **“Запрещен.”**.

Код меню Защитный код доступа к некоторым функциям МЕНЮ (Услуги, Настройки / Язык), который запрашивается для доступа к ним, если запрос этого кода активирован.

Активиров./ Деактив. Активирование / отмена этого кода.

Изменить Изменение кода (от 4 до 8 цифр).

Код тел. Защитный код доступа к вашему телефону, который запрашивается при каждом его включении, если запрос этого кода активирован.

Активиров./ Деактив. Активирование / отмена этого кода.

Изменить Изменение кода (от 4 до 8 цифр).

Измен. SIM Определить установленную SIM-карту в качестве основной (см. стр. 32).

Счета

Длительн. Подсчет длительности вызовов.

Посл. вызов Длительность последнего вызова.

Остат. врем Остающееся в вашем распоряжении оплаченное время в сравнении со временем, указанным в **“Длительн.”** (время дается только для информации).

! (1) Проверьте наличие этой услуги у вашего оператора.

- Общ. длит. Суммарная длительность исходящих вызовов.
- Длительн. Предварительно оплаченное время (введите время и подтвердите при помощи клавиши ).
- Сброс Сброс (немедленный или периодический) общей длительности исходящих вызовов.
- Длит. звука Активирование / отмена звукового сигнала, подаваемого во время разговора с заданной вами периодичностью (введите интервал и подтвердите при помощи клавиши .

Стоимость (1) Подсчет стоимости платных вызовов.

- Посл. вызов Стоимость последнего платного вызова.
- Кредит Остающийся в вашем распоряжении кредит по отношению к общей сумме **“Введенного кредита”**.
- Общ. стоим. Общая стоимость платных вызовов.
- Ввести кред Максимально разрешенный кредит, после превышения которого любой платный вызов запрещается (введите сумму кредита и подтвердите ее нажатием клавиши .
- Сброс Сброс общей стоимости платных вызовов.
- Стоим. ед. Стоимость единицы за телефонные переговоры в валюте по вашему выбору (выберите функцию **“Другая?”** для ввода новой валюты) и используйте клавишу  для ввода десятичной дроби.

! (1) Проверьте наличие этой услуги у вашего оператора.

 **Переадресация (1)**

Все Систематическая переадресация всех вызовов. На дисплее появится символ .

Сусловием Если ваша линия занята, если вы не отвечаете или если вы находитесь вне зоны действия сети.

Занято Только если ваш номер занят.

Нет ответа Только если ваш телефон не отвечает.

Недоступ. Только если ваш телефон находится вне зоны действия сети.

Данные Переадресация всех поступающих данных на указанный вами номер.

Факс Переадресация всех поступающих факсов на указанный вами номер.

Список Список всех активированных с этого телефона видов переадресации.

Отмен. все Отмена всех активированных видов переадресации.

 **Вызов**

Ожид. выз. (1) Активировать / Деактив. звуковую сигнализацию при поступлении нового вызова, если вы говорите по телефону.

Анонимно CLIR (1) Активировать / Деактив. функцию, превращающую ваши звонки в анонимные (сеть не сообщает ваш номер вашим корреспондентам).

 (1) Проверьте наличие этой услуги у вашего оператора.

Кто звонит? CLIR (1) Активировать / Деактив. вывод на дисплей номера вашего корреспондента (или его имени, если оно внесено в телефонную книгу) при каждом вызове.

Автодозвон (1)

Активиров. / Деактив. повтор вызова вашего корреспондента, если вызов не достиг цели.

Черн. спис. Список номеров, по которым автоматический повтор вызова не дал результатов (после 10 безуспешных повторов).

Сброс Удаление номеров из “черного списка”.

Автодозв. Автоматический повтор вызова сетью номеров занятых абонентов.

Запрет вызова

Исх. вызов Активиров. / Деактив. запрета исходящих вызовов в следующих случаях:

-  **Вне тел.кн (2)** Вызовы, не отвечающие ни одному из номеров вашей телефонной книги, не пропускаются.
-  **Все (1)** Все исходящие вызовы запрещаются.

-  (1) Зависит от модели вашего телефона, а также необходимо проверить наличие этой услуги у вашего оператора.
- (2) Как только эта опция активирована, больше нет возможности изменять записи в вашей телефонной книге.

Междунар. (1) Все исходящие международные вызовы запрещаются.

Кроме Дом.(1) Запрещаются исходящие вызовы за исключением адресованных в страну вашего абонирования.

Вне FDN (1) Вызовы, не соответствующие ни одному из номеров специального списка фиксированного набора FDN (содержится в SIM-карте), запрещаются.

Активиров./ При активировании этой функции
Деактив. запрещаются вызовы всех номеров, за исключением записанных в список фиксированного набора "FDN".

Изменить Если активирована функция "**Вне FDN**" после ввода кода-PIN2 вы можете дополнить список фиксированного набора "FDN" (при помощи клавиши ).

Просмотр Просмотреть список фиксированного набора FDN.

➤ Кр. личных Все вызовы, не отвечающие ни одному из номеров категории "**Личные**", пропускаться не будут.

➤ Кр.проф. Все вызовы, не отвечающие ни одному из номеров категории "**Проф**", пропускаться не будут.

➤ Кр.прочих Все вызовы, не отвечающие ни одному из номеров категории "**Прочие**", пропускаться не будут.

! (1) Проверить наличие этой услуги у вашего оператора.

Вход. Выз. Активир. / Деактив. запрет на поступление вызовов. Эта функция используется в следующих случаях:

-  **Вне** Все вызовы, не отвечающие ни одному из тел.кн (1) номеров вашей телефонной книги, запрещаются.
-  **Все (2)** Все исходящие вызовы запрещаются.

За границу (2) Все входящие вызовы запрещаются.

-  **Вне личн.** Все вызовы, не отвечающие ни одному из номеров категории **“Личные”**, запрещаются.
-  **Вне проф** Все вызовы, не отвечающие ни одному из номеров категории **“Проф.”**, запрещаются.
-  **Вне проч.** Все вызовы, не отвечающие ни одному из номеров категории **“Прочие”**, запрещаются.

Список Список всех видов запрета вызова, активированных для этого телефона.

Сети

SMS СВ (2) Сообщения, передаваемые сетью (погода, дорожное движение и т.п. ...), автоматически выводимые на главный экран.

-  (1) Как только активирована эта опция, больше нет возможности изменять записи в вашей телефонной книге.
- (2) Проверить наличие этой услуги у вашего оператора.

Спис. СВ	Список кодов, необходимых для получения этих сообщений.
Прием	В зависимости от выбранной функции, на дисплее телефона высвечиваются передаваемые сетью сообщения.
Полный	Телефон постоянно принимает сообщения и высвечивает их в соответствии с вашим списком (см. функцию “Спис. СВ”).
Ограничено	Телефон принимает сообщения с определенной периодичностью и высвечивает их в соответствии с вашим списком (см. функцию “Спис. СВ”).
Нет	Телефон не принимает никаких сообщений.
Поиск	Поиск “домашней” сети.
Доступные	Список сетей, к которым имеется доступ в данных условиях радиоприема.
Режим	В зависимости от выбранной функции доступны следующие режимы поиска сети:
Автоматич.	Сначала система находит сеть, которая использовалась последней.
Вручную	Поиск сети осуществляется пользователем.

- Предпочт.** Список сетей, расположенных вами в приоритетном порядке (корректировка этого списка производится при помощи клавиши ).
- Запрещен.** Список сетей, которые вам запрещены (корректировка этого списка производится при помощи клавиши .

13.2 Часы

Дата/Время Установка времени и даты вашего телефонного аппарата.

Формат Формат отображения даты.

13.3 Языки (1)

Языки, на которых сообщения выводятся на дисплей (выбор осуществляется при помощи клавиши ).
Функция “**Автоматич.**” выбирает язык, отвечающий стране абонирования (если телефон может отображать этот язык).

13.4 Словарь (1)

В вашем распоряжении имеется словарь, в котором используется система упрощенного ввода. В этот словарь вы можете добавлять собственные слова.

При работе со словарем вы можете добавлять, изменять или стирать слова при помощи функций клавиши .



(1) В зависимости от модели вашего телефона и языка.

13.5 Дисплей

- Подсветка** Яркость подсветки (регулируется клавишей ); для экономии заряда батареи рекомендуется минимальная яркость. Однако у вас есть возможность использовать клавишу (продолжительное нажатие)  для включения подсветки.
- Контраст** Контрастность экрана (регулируется клавишей .

13.6 Ответ на вызов

- Ответить** Позволяет выбрать способ ответа на вызов.
- Автоматич.** Автоматический ответ (никакого нажатия на клавишу не требуется) примерно после 2-го звонка (эта функция действует только в том случае, если ваш телефон подсоединен к дополнительному аудио аксессуару).
- Клав = ** После нажатия на клавишу .
- Любая клав** После нажатия на любую клавишу клавиатуры (от 1 до #).

13.7 Автоматическое отключение

Автооткл. При активировании этой функции телефон автоматически отключается, если он не использовался в течение определенного периода времени (без нажатия на клавиши, без вызовов и входящих сообщений), длительность которого вы выбираете сами (ввести длительность и подтвердить клавишей ).

13.8 Блокировка клавиатуры

Блок. клав. После активирования этой функции ваша клавиатура автоматически блокируется (если телефон не использовался в течение продолжительного периода времени).

- Для того, чтобы произвести быстро блокировку клавиатуры, нажать на клавишу  (продолжительное нажатие).
- Для проведения разблокирования необходимо нажать на клавишу  (продолжительное нажатие), а потом подтвердить с помощью клавиши .

14 WAP (1) (Через услуги)

14.1 Доступ к услугам Интернет (2)

Доступ к услугам Интернет из главного экрана можно получить, нажав на клавишу , а затем выбрав функцию “Услуги”, или после продолжительного нажатия на клавишу  (1).

Высвечивается следующий экран:



Опция “**Дом. стр.**” позволяет запустить браузер WAP, если его конфигурация уже проведена.

Опция “**Профили**” позволяет запрограммировать параметры соединения с вашими провайдерами доступа к услугам Интернет. В большинстве случаев параметры соединения вашего браузера уже находятся в памяти.

Опция “**К URL**” обеспечивает непосредственный доступ к WAP-страницам.

В любой момент поиска, продолжительное нажатие на клавишу  позволяет выйти из режима WAP.

- ! (1) В зависимости от модели вашего телефона и языка.
- (2) Проверьте наличие этой услуги у вашего оператора.

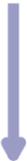
14.2 Доступные опции

При пользовании страницей Интернет нажатие на клавишу  обеспечивает доступ к следующим опциям:

...	Опции, относящиеся к текущей странице
Дом. стран.	Вернуться к главному экрану
К URL	Прямой доступ к указанному адресу
Закладки	Доступ к вашим любимым сайтам (закладка)
Показать URL	Высветить адрес сайта, на котором вы находитесь (1)
 Статус соед.	Вывести на дисплей строку информации вашей Интернет-сессии
Сигналы	Вывести на экран список ваших предупредительных сигналов (2)
Увеличение	Изменить размер шрифта
Справка	Вывести на экран сообщения интерактивной помощи
Покин. WAP	Закончить сеанс связи с Интернет и вернуться к главному экрану
Назад	Вернуться к предыдущему экрану

14.3 Программирование доступа (1)

В списке профилей выберите один из профилей и войдите в следующие опции нажатием на клавишу .

	Подтвердить	Подтвердить профиль, которым вы будете пользоваться при доступе в Интернет
	Профиль	Просмотреть главный экран профиля
	Создать	Создать новый профиль
	Изменить	Изменить параметры профиля
	Удалить	Удалить профиль
	Выход	Вернуться к списку профилей

- ! (1) В зависимости от модели вашего телефона.
- (2) Проверить наличие этой услуги у вашего оператора.

Для создания нового профиля вам необходимо ввести следующие параметры (1):

- Имя профиля
- Домашняя страница
- Адрес профиля
- Порт профиля
- Параметры соединения:
 - Тип доступа (аналоговый, цифровой)
 - Имя пользователя
 - Пароль
 - Номер доступа
 - Скорость передачи



(1) Введите информацию, предоставленную вашим оператором.

15 ТАБЛИЦА ЗНАКОВ

Для введения какого-либо слова последовательно нажимайте на клавиши, соответствующие нужным буквам вплоть до появления требуемой буквы.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	┐	1	_	,	'	"	:	;	?	¿	!	
	A	B	C	2	Á	Ä	Æ	ç				
	D	E	F	3	É	Δ	Φ					
	G	H	I	4	Г							
	J	K	L	5	Λ							
	M	N	O	6	Ñ	Ø	Ö	Ω				
	P	Q	R	S	7	В	Π	Σ				
	T	U	V	8	Ü	θ						
	W	X	Y	Z	9	Ξ	Ψ					
	+	0	•	-	#	/	%	()	<	>	
	*	=	@	\	~	€	\$	£	¥	&	§	
	#	↑										

┐ : знак пробела.

16

ГАРАНТИЯ

Поздравляем Вас с выбором телефона и надеемся, что он полностью соответствует Вашим пожеланиям.

Независимо от гарантии, предоставляемой Вам в соответствии с законодательством, на данный телефон, включая зарядное устройство, дается гарантия от любого производственного дефекта сроком на 1 (один) год с даты, указанной в квитанции на покупку. Однако, если гарантийный срок, определяемый действующим законодательством Вашей страны, превышает 1 (один) год, на аппарат распространяется гарантия, определяемая законодательством. Общие условия гарантии, определяемые в данной главе, применяются точно таким же образом и в отношении аксессуаров, но в этом случае гарантийный срок устанавливается 6 (шесть) месяцев с даты в квитанции на покупку.

Чтобы получить право на данную гарантию, Вы должны немедленно известить Вашего продавца или один из центров обслуживания, список которых приводится на сайте Интернет www.alcatel.com об отмеченных дефектах и представить квитанцию на покупку. В случае признания аппарата, его части или аксессуара дефектными, продавец или центр обслуживания по своему усмотрению заменит или отремонтирует аппарат. Данная гарантия покрывает только стоимость деталей и работы. Аппарат может быть отремонтирован или заменен с использованием отремонтированных блоков, состояние и работа которых эквивалентны новым.

Любые работы в рамках данной гарантии, в частности, ремонт, модификация или замена деталей, дают право на гарантийный срок в течение трех месяцев, если это не противоречит положениям местного законодательства.

Данная гарантия недействительна для случая повреждений или дефектов вашего телефона и/или аксессуаров по следующим причинам:

- несоблюдение инструкций по эксплуатации или установке,

- несоблюдение технических норм и правил техники безопасности, действующих в стране использования,
- плохой уход за источником энергии и системой электропитания,
- несчастные случаи, форс-мажорные обстоятельства или любые другие причины, не связанные с самим оборудованием, в частности, последствия кражи, актов вандализма, удар молнии, пожар, действие влаги, проникновение жидкости, действие непогоды,
- совместное использование или включение аппарата в состав оборудования, не рекомендованного изготовителем или продавцом, без специального письменного согласия последних,
- любое вмешательство, изменение, ремонт лицами, не получившими разрешения компании Alcatel, дистрибьютора или сертифицированного центра обслуживания,
- использование оборудования с целью, отличной от той, для которой оно разработано,
- при наличии нормального износа,
- плохая работа, вызванная внешними причинами (например, электрические помехи, вызванные другим оборудованием, изменение напряжения электрической сети и/или телефонной линии),
- внесение изменений, даже в том случае, если они обязательны вследствие изменения регламентации и/или параметров сети,
- дефекты связи вследствие плохого распространения радиоволн или отсутствия перекрывания радиорелейных станций.



Гарантия не распространяется на аппараты и аксессуары, марка и заводской номер которых были удалены или модифицированы, а также на телефоны с отклеенной или поврежденной этикеткой.

Если в гарантийных положениях, предусмотренных законодательством, не указано иное, приведенные выше положения являются единственным основанием для предъявления рекламаций изготовителю и продавцу при наличии дефекта аппарата, поскольку данная гарантия исключает любые другие гарантии, выраженные или подразумеваемые, которые могут относиться к продаже данного оборудования.

17

АКСЕССУАРЫ (1)

Последнее поколение мобильных телефонов GSM компании Alcatel имеет функцию громкой связи, которая позволяет говорить по телефону, даже если он находится на некотором удалении от вас, например, на столе. Чтобы повысить конфиденциальность громкой связи, пользуйтесь наушниками с микрофоном.



Наушники с микрофоном
M 13



Лицевая сменяемая панель
FDx / Fex



Питание от гнезда прикуривателя автомобиля
C 56



Готовый к установке автомобильный комплект громкой связи
MP 82



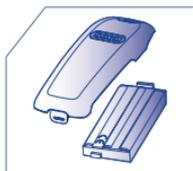
Простой комплект для автомобиля
MP 79



Стандартное зарядное устройство
C 55



(1) В зависимости от наличия.



Батарея
В 56



Футляр
функциональный
НС 27



Футляр для ношения
телефона
НС 26



Покупка по Интернету: www.alcatel.com

